

S-a solicitat autentificarea prezentului înscris:

## REGULAMENTUL OFICIAL AL TOMBOLEI "TOAMNA 2014"

### Art. 1: ORGANIZATORUL TOMBOLEI

(1) Organizatorul tombolei este **ZEPTER INTERNAȚIONAL ROMÂNIA IMPORT EXPORT SRL ("Zepter")**, persoană juridică română, cu sediul social în București, B-dul Unirii nr. 70, Bl. J4-J5, sector 3, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului sub nr. J40/13613/93, Cod Identificare Fiscală RO-4057107, reprezentată prin Director General **Ramona Oprea**.

(2) Regulamentul Oficial a fost întocmit și va fi făcut public conform prevederilor legale în vigoare. Organizatorul își rezervă dreptul de a modifica Regulamentul Oficial, urmând ca respectivele modificări să intre în vigoare numai după ce acestea au fost publicate, în prealabil, pe website-ul Organizatorului, respectiv "[www.zepter.ro](http://www.zepter.ro)".

### Art. 2: CONDIȚII DE PARTICIPARE

Campania este organizată și se desfășoară pe întreg teritoriul României. La această tombolă pot participa persoane fizice având domiciliul / reședința în România și vârsta de minim 18 ani, la data participării la Campanie, cu excepția angajaților Organizatorului și agenților de vânzări ai Organizatorului, precum și rudele și afinii de gradul I și II ai acestora (copii, părinți, frați, soț/soție).

### Art. 3: PERIOADA DE DESFĂȘURARE A TOMBOLEI

Tombola „Toamna 2014” se desfășoară astfel: cupoanele se completează și se colectează în perioada 01.10.2014 – 31.12.2014, extragerea premiilor va avea loc în data de 30 ianuarie 2015.

Cupoanele care participă la Tombola „Toamna 2014” intră automat și în competiția pentru Marele Premiu Anual Zepter a cărui extragere va avea loc în data de 30 ianuarie 2015.

În competiția pentru Marele Premiu Anual Zepter intră toate cupoanele declarate valide pentru Tombola „Toamna 2014” și toate cupoanele declarate valide pentru orice alte tombole pe care organizatorul le va derula în cursul anului 2014.

### Art. 4: SCOPUL DESFĂȘURĂRII TOMBOLEI

Scopul desfășurării acestei tombole îl reprezintă prezentarea produselor Zepter către noi potențiali clienți, în vederea promovării misiunii companiei Zepter pentru o viață mai bună și îndelungată.

### Art. 5: MECANISMUL DESFĂȘURĂRII TOMBOLEI

(1) Persoanele interesate să participe la tombolă vor completa integral cupoanele puse la dispoziție de Zepter, cu datele personale ale acestora, respectiv nume și prenume, data nașterii, adresa și numărul de telefon/adresa de e-mail al/a participantului, care astfel este de acord de a fi contactat de către Organizator. Cupoanele pentru înscrierea în vederea participării la tombolă vor putea fi completate atât în forma scrisă cât și în format electronic, prin accesarea de către participanți a website-ului "[www.zepter.ro](http://www.zepter.ro)". Datele personale, menționate în cuprinsul cupoanelor, trebuie să coincidă cu cele din actul de identitate al participanților, să conțină data completării și semnătura participanților, în caz

contrar, câștigătorii nu vor putea fi validați. Cupoanele incomplete nu vor participa la tragerea la sorți.

(2) Se va depune în urnă prima filă a cuponului completat integral (un cupon conține 3 file autocopiative, din care 1 exemplar rămâne la persoana care a completat cuponul și 1 exemplar la agentul de vânzări Zepter care a fost prezent la completarea cuponului) al acelor persoane care au participat la o prezentare Zepter în interval de 1 lună (30 zile calendaristice) de la data completării cuponului. Prin semnătura sa pe cupon, în colțul din dreapta jos al cuponului, agentul Zepter certifică participarea persoanei respective la o prezentare de produse Zepter. Cupoanele persoanelor care nu au participat la o prezentare Zepter în termenul menționat nu participă la extragere.

(3) Extragerea Tombolei „Toamna 2014” va avea loc în data de 30 ianuarie 2015, la sediul companiei Zepter, organizatorul acordând următoarele premii:

- **100 de premii, constând în produse “Zepter”,** sub condiția ca la extragere să participe minim 2000 de cupoane valide conform art. 5 (2);
- **1 city break la Barcelona - Spania pentru 2 persoane (include cazare hotel 4 stele + transport cu avionul dus-întors) + 100 de premii, constând în produse “Zepter”,** sub condiția ca la extragere să participe minim 3000 de cupoane valide conform art. 5 (2);
- **1 excursie de 7 zile în Costa Brava - Spania pentru 2 persoane (include cazare hotel 4 stele + transport cu avionul dus-întors) + 1 city break la Barcelona - Spania pentru 2 persoane (include cazare hotel 4 stele + transport cu avionul dus-întors) + 100 de premii, constând în produse “Zepter”,** sub condiția ca la extragere să participe minim 4000 de cupoane valide conform art. 5 (2);

(4) Cele 100 de premii, constând în produse “Zepter”, sunt următoarele:

- 1 - 5. LMG-350 + LMG-350-KIT Set CLEANSY – aparat de curățat cu aburi & accesorii;
- 6 - 10. TF-015-24 vas de frigere 1,5 litri, 24 cm;
- 11 - 20. LZ-664 Ceas DYNAMO, cadran galben;
- 21 - 30. LZ-663 Ceas DYNAMO, cadran roșu;
- 31 - 50. PNK-463 Apă de toaletă Philip Extreme;
- 51 - 100. PNK-421 Săpun lichid Swissological + PNK – 414 Cremă de mâini Swissological.

(5) Marele Premiu Anual Zepter constă într-o „Excursie în jurul lumii pentru 1 persoană” și se va extrage în data de 30.01.2015, sub condiția ca în derularea Tombolei „Toamna 2014” și a celorlalte tombole pe care Zepter le va organiza în anul 2014 să fie colectate minim 10.000 cupoane valide conform art. 5 (2).

(8) Toate extragerile vor avea loc în prezența unui avocat sau notar, care va atesta/certifica rezultatul respectivei extrageri.

#### **Art. 6: DESEMNAREA ȘI ANUNȚAREA CÂȘTIGĂTORILOR**

(1) Vor fi considerați câștigători acei participanți la tombolă ale căror cupoane vor fi extrase și validate conform Regulamentului. Fiecare participant la tombolă are dreptul la

un singur premiu. În cazul în care la tragerea la sorți, vor fi extrase mai multe cupoane ale aceluiași participant, va fi validat doar primul cupon extras, aferent categoriei respective de premii.

(2) Numele câștigătorilor vor fi afișate pe website-ul "[www.zepter.ro](http://www.zepter.ro)". Câștigătorii vor fi contactați în termen de 15 zile calendaristice de la data fiecărei extrageri (telefonice sau prin e-mail), conform informațiilor furnizate de aceștia în cuprinsul cuponului.

(3) După ce a fost contactat de către Organizator, agentul Zepter care a fost prezent la completarea cuponului de către participant, va proceda la livrarea premiului către câștigător, în termen de cel mult 60 de zile calendaristice de la data extragerii, pe baza copiei actului de identitate al câștigătorului precum și a exemplarului nr. 3 al cuponului de tombolă. În cazul în care datele din cuprinsul cuponului completat nu coincid cu cele din actul de identitate al participantului, cuponul respectiv nu va fi validat, iar premiul nu se va acorda.

(4) Predarea premiilor către câștigători se va face de către agenții de vânzări Zepter pe baza actului de identitate al câștigătorului. Pe copia actului de identitate al câștigătorului se va menționa "*Am primit produsul .....*", data, numele în clar și semnătura persoanei respective. Copia actului de identitate al câștigătorului va fi necesară la justificarea acordării premiului de către agentul de vânzări Zepter.

#### **Art. 7: PREMIILE**

(1) Valoarea tuturor premiilor acordate în cadrul Tombolei „Toamna 2014”, inclusiv Marele Premiu Anual Zepter, este de aproximativ 8000 Euro<sup>1</sup>.

(2) Premiile se vor acorda numai câștigătorilor, nu vor putea fi înlocuite cu alte produse, iar câștigătorii nu vor putea solicita Organizatorului să le acorde contravaloarea în bani a premiilor.

#### **Art. 8: TAXE ȘI IMPOZITE**

(1) Tombola se desfășoară în conformitate cu prevederile Titlului III, Capitolul VIII („Venituri din premii și jocuri de noroc”) din Codul Fiscal (Legea nr. 571/2003, cu modificările și completările ulterioare).

(2) Organizatorul nu va acorda contravaloarea în bani a premiilor, iar impozitul pe venitul din premiu va fi reținut de către Organizator din premiul cuvenit câștigătorului, conform prevederilor din Codul Fiscal.

(3) Orice alte obligații de natură fiscală sau de orice altă natură, cu excepția impozitului pe veniturile din premii (menționat mai sus), în legătură cu premiile câștigate la tombolă, sunt în sarcina exclusivă a câștigătorilor.

#### **Art. 9: INFORMAREA PARTICIPANȚILOR**

(1) Prezentul Regulament este pus la dispoziția oricărei persoane sau autorități interesate, care dorește să îl consulte, fiind publicat pe website-ul Organizatorului, respectiv "[www.zepter.ro](http://www.zepter.ro)".

<sup>1</sup> Din valoarea totală a premiilor, respectiv 8000 Euro, valoarea 100 premii constând în produse „Zepter” este de aproximativ 2.500 Euro iar valoarea excursiilor este de maxim 5500 Euro (inclusiv TVA). Orice costuri suplimentare cu privire la excursiile acordate sunt în sarcina exclusivă a câștigătorului.

(2) Participarea la tombolă implică obligativitatea respectării prevederilor prezentului Regulament de către toți participanții.

#### **Art. 10: PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL**

(1) Zepter este înregistrată sub nr. 3236 ca operator de date cu caracter personal. Zepter va păstra și va prelucra datele cu caracter personal furnizate de către participanți, în conformitate cu prevederile Legii nr. 677/2001 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date.

(2) Prin comunicarea către Zepter a datelor cu caracter personal, participanții sunt de acord cu utilizarea de către Organizator a respectivelor date, în vederea trimiterii ulterioare de materiale promoționale (*cataloge, oferte promoționale, invitații la prezentări de produse*) prin poștă, e-mail sau telefonic participanților la tombolă, precum și cu păstrarea datelor participanților de către Organizator.

(3) Câștigătorii sunt de acord ca Organizatorul să le publice numele și adresele (doar orașul) în comunicările cu privire la tombolă și să folosească aceste date în scopuri de marketing, inclusiv la producerea unor înregistrări audio-video având ca obiect înmânarea premiilor, fără limitări, pe care Organizatorul să le poată folosi în întregime sau pe anumite părți, în scopuri publicitare.

(4) Participanții pot solicita Organizatorului să procedeze la ștergerea datelor cu caracter personal din baza de date a acestuia, prin intermediul unei cereri semnate de participant și adresată Biroului de Relații cu Clienții la Zepter din București, Bd. Unirii nr. 70, Bl. J4-J5, sector 3, tel: 021.30.20.407, 021.30.20.410, 021.30.20.499.

#### **Art. 11: ÎNCETAREA TOMBOLEI**

(1) Tombola încetează la data efectuării ultimei extrageri, respectiv la data de 15/01/2015.

(2) Tombola poate înceta înainte de data mai sus menționată, în cazul apariției unui eveniment ce constituie forță majoră, conform legislației în vigoare, inclusiv în cazul imposibilității Organizatorului, din motive independente de voința acestuia, de a continua prezenta tombola.

#### **Art. 12: LITIGII**

(1) Eventualele litigii care pot apărea între Organizator și participanții la tombolă vor fi soluționate de aceștia pe cale amiabilă.

(2) În cazul în care soluționarea pe cale amiabilă a litigiilor nu va fi posibilă, acestea vor fi înaintate instanței judecătorești competente în a cărei rază teritorială se află situat sediul Zepter.

#### **Art. 13: DISPOZIȚII FINALE**

(1) Participanții la tombolă sunt de acord cu prevederile prezentului Regulament. Orice nerespectare a Regulamentului conduce la nevalidarea premiilor. Prin acceptarea premiului câștigat, participanții sunt de acord ca numele, adresa și fotografia acestora să fie făcute publice și folosite în scopuri publicitare de către Organizator, în diverse materiale tipărite, audio sau video.

- (2) Imaginile premiilor, din cuprinsul materialelor concepute special pentru această tombolă, sunt doar cu titlu de prezentare.
- (3) Organizatorul nu își asumă responsabilitatea pentru cupoanele deteriorate sau necorespunzătoare din punct de vedere al conținutului (informații ilizibile, false sau vădit eronate etc.).
- (4) Organizatorul nu va fi ținut răspunzător pentru pierderi sau distrugerii ale cupoanelor, care nu îi sunt imputabile.
- (5) Revendicările nejustificate de premii, falsurile și plângerile dovedite ca fiind neîntemeiate și abuzive, constituie temei pentru Organizator în solicitarea de daune-interese.
- (6) Organizatorul își rezervă dreptul de a modifica prezentul Regulament, cu condiția de a publica respectivele modificări pe website-ul "[www.zepter.ro](http://www.zepter.ro)". Modificarea își va produce efectele de la data publicării/ afișării acesteia pe website-ul Organizatorului.
- (7) Eventualele reclamații cu privire la desfășurarea tombolei vor putea fi trimise de orice persoană interesată la adresa: **Zepter Internațional România Import Export SRL, Bd. Unirii nr. 70, Bl. J4-J5, sector 3, București**, până la data la care Regulamentul va produce efecte. După respectiva dată, Organizatorul nu va mai lua în considerare nicio reclamație.

Prezentul Regulament a fost redactat și semnat astăzi, data autentificării acestuia, în 3 (trei) exemplare.

Organizator,  
**ZEPTER INTERNATIONAL ROMANIA IMPORT EXPORT SRL**  
prin Director General Ramona Oprea

